

大乘莊嚴經論

唐三藏波羅頗迦羅蜜多羅譯

大乘莊嚴經論序

次一

太子右庶子安平男臣李百藥撰

臣聞天帝受無上之法景福會昌輪王致正真之道神祇合德是則聖人執契玄化潛通至誠所感冥功斯應皇情西顧法海東流如開洪範之圖似得圓光之夢持綫妙典發金口而祕綸言書葉舊章自龍宮而升麟閣昔迦維馭世大啓法門懸明鏡於無象運虛舟於彼岸空有兼謝生滅俱忘絕智希夷之表遺形動寂之外然隨緣利見應跡生知震大地而萃人天放神光而掩日月百億須彌俱霧聲教三千世界盡入提封愍三毒之韁鎖矜五陰之繩蓋惜飛電於浮生歎懸藤於逝水八關云闢開慧識於幽塗三乘方軌運慈心於朽宅龍興霧集神動天隨大道爲心望



清刻龍藏佛說法變相圖

法雲而遐舉聞聲悟道漸初地而依仁遷泰  
苑之喬枝入祇園之奧室酌智水之餘潤承  
慧日之末光既而稅駕連河歸真雙樹聖靈  
逾遠像教浸微大義或乖斯文將墜穿鑿異  
端分析多緒是末非古殊塗別派天親初學  
之輩尚致西河之疑龍樹究竟之儔彌深東  
魯之歎仰惟法寶盡諦無爲故經文云佛以  
法爲師佛從法生佛依法住豈止研幾盡性  
妙物窮神出入無間包含元氣而已若夫惟  
天爲大寒暑運其功謂地蓋厚山澤通其氣  
是以姬文以大聖之姿幽贊易道丘明懷同  
心之德祖述微言諸經著論俯同斯旨大乘  
莊嚴論者無著菩薩纂焉菩薩以如來滅度  
之後舍章秀發三十二相具體而微八千億  
結承風俱解弘通正法莊飾經王明真如功

德之宗顯大士位行之地破小乘執著成大  
乘綱紀其菩提一品最爲微妙轉八識以成  
四智束四智以具三身詳諸經論所未曾有  
可謂聞所未聞見所未見聖上受飛行之寶  
命總步驟於前王屈天師之尊智周萬物應  
人皇之運道照三明慈慧外宣神機內湛端  
辰而役百靈垂拱而朝萬國彌綸造化之初  
舍吐陰陽之際功成作樂既章韶舞治定制  
禮言動翠華金輪所王封疆之固惟遠斧城  
雖滿龜鼎之祚無窮光闡大猷開導群品凡

諸內典盡今翻譯摩伽陀國三藏法師波羅  
頗迦羅密多羅唐言明友即中天竺刹利王  
之種姓也以得大唐貞觀元年十二月入京  
法師戒行精勤才識明敏至德隣于初果多  
能亞夫將聖繼澄什之清塵來儀上國標生

遠之逸氣高步玄門帝心簡在皇儲禮敬其博聞強記探幽洞微京城大德莫不推許粵以貞觀四年恭承明詔又勅尚書左僕射邗國公房玄齡散騎常侍行太子左庶子杜正倫詮定義學法師慧乘慧朗法常智解曇藏

智首道岳惠明僧辨僧珍法琳靈佳慧贊慧淨立謨僧伽等於勝光寺共成勝業又勅太府卿蘭陵男蕭環監掌修緝三藏法師云外國凡大小乘學悉以此論爲本若於此不通未可弘法是以覃思專精特加研究慧淨法

師聰敏博識受旨綴文立謨法師善達方言

又兼義解至心譯語一無紕謬以七年獻春

之始撰定斯畢勒成十有三卷二十四品勅

太子右庶子安平男李百藥序之云爾

大乘莊嚴經論卷第一

無著菩薩造

唐三藏波羅頗迦羅蜜多羅譯

緣起品第一

偈曰

義智作諸義 言句皆無垢 救濟苦衆生  
慈悲爲性故 巧說方便法 所謂最上乘  
爲發大心者 略以五義現

釋曰莊嚴大乘經論誰能莊嚴答義智能莊  
嚴問義智云何莊嚴答開作諸義問以何開  
作答以言及句問以何等言以何等句答以  
無垢言以無垢句無垢言者謂能至涅槃城  
無垢句者謂字句相應若離無垢言句則於  
諸義不能開曉問以何義故莊嚴答爲救濟  
苦衆生故問衆生自苦何因救濟答爲菩薩

者大悲爲體生憐愍故問若救他苦莊嚴何  
法答莊嚴如來巧說方便法問何等方便法  
答所謂最上乘問爲誰故莊嚴答爲發大乘  
心者問以幾義莊嚴答略以五義示現問何  
者五義偈曰

譬如金成器 譬如華正敷 譬如食美膳  
譬如解文字 譬如開寶篋 是名得歡喜  
五義法莊嚴 歡喜亦如是

釋曰此中五譬即譬彼五義莊嚴如其次第  
能令發大心者信向故受教故思惟故修習  
故證得故問其義云何答金成譬爲令信向  
次一轉彼心故華敷譬爲令受教開示彼故食膳  
譬爲令思惟得法味故解文譬爲令修習更  
不思故開篋譬爲令證得真實菩提分寶自  
覺證故由此五義分別大乘能令彼人得生

愛樂問若彼法自性功德具足何義更須莊嚴爲答此問偈曰

譬如莊美質 臨鏡生勝喜 妙法莊嚴已得喜更第一

釋曰譬如美質加莊像現於鏡則生勝喜何

以故爲有悅故菩薩亦爾莊嚴妙法義入自心則生勝喜何以故爲有聞故問彼法有何功德須此莊嚴強欲令他恭敬信受耶偈曰

譬如飲藥苦 痘差則爲樂 住文及解義

苦樂亦如是 般如難事王 因事得威力

如是難解法 因解得法財 般如見生寶

不別則不愛 如是聞妙法 不覺亦不喜

釋曰此三偈次第顯示妙法有三功德一顯

斷障因功德二顯自在因功德三顯妙喜因

功德問此義云何答如飲苦藥初時則苦以

難服故後時則樂以病差故此法亦爾住文時苦味難得故解義時樂障病破故如事嚴王初時則苦難得意故後時則樂與威力故此法亦爾思惟時苦深難解故思度時樂長聖財故如見生寶未別時則不愛謂無用故識別時則深重知有用故此法亦爾修行時則不喜謂空無用故修度時則深悅知有大用故緣起品究竟

### 成宗品第二

釋曰有人疑此大乘非佛所說云何有此功德可得我今決彼疑網成立大乘真是佛說偈曰

不記亦同行 不行亦成就 體非體能治

文異八因成

釋曰成立大乘略有八因一者不記二者同

行三者不行四者成就五者體六者非體七者能治八者文異第一不記者先法已盡後佛正出若此大乘非是正法何故世尊初不記耶譬如未來有異世尊即記此不記故知是佛說第二同行者聲聞乘與大乘非先非後一時同行汝云何知此大乘獨非佛說第三不行者大乘深廣非忖度人之所能信況復能行外道諸論彼種不可得是故不行由彼不行故是佛說第四成就者若汝言餘得菩提者說有大乘非是今佛說有大乘若作此執則反成我義彼得菩提亦即是佛如是說故第五體者若汝言餘佛有大乘體此佛無大乘體若作此執亦成我義大乘無異體是一故第六非體者若汝言此佛無大乘體則聲聞乘亦無體若汝言聲聞乘是佛說故

有體大乘非佛說故無體若作此執有大過失若無佛乘而有佛出說聲聞乘者理不應故第七能治者由依此法修行得無分別智由無分別智能破諸煩惱由此因故不得言無大乘第八文異者大乘甚深非如文義不應一向隨文取義言非佛語復次若汝言初不記者由佛無功用心捨故若作此執是義不然偈曰

諸佛三因緣 現見亦護法 如來智無礙  
捨者不應爾

釋曰若此大乘非佛說者是爲大障諸佛有三因緣何故不記一無功用智恒起是眼恒見二恒作正勤守護正法三如來智力無有障礙由此三因汝言捨而不記者不應道理復次若汝言有體者即聲聞乘是大乘體何

以故即以此乘得大菩提故若作此執是義不然偈曰

非全非不違 非行非教授 是故聲聞乘

非即是大乘

釋曰有四因緣非即以聲聞乘爲大乘體非全故非不違故<sup>達</sup>非行故非教授故非全者聲聞乘無有利他教授但爲自歟離欲解脫而教授故非不違者若言聲聞乘以自方便而教授他即是他利教授是義不然何以故雖以自利安他彼亦自求涅槃勤行方便不可以此得大菩提故非行者若汝言若能久行聲聞乘行則得大菩提果是義不然非方便故聲聞乘非大菩提方便不以久行非方便能得大乘果譬如擊角求乳不可得故非教授者如大乘教授聲聞乘無是故聲聞乘不

得即是大乘復次今更示汝相違義偈曰發心與教授 方便及住持 時節下上乘五事一切異

釋曰聲聞乘與大乘有五種相違一發心異二教授異三方便異四住持異五時節異聲聞乘若發心若教授若勤方便皆爲自得涅槃故住持亦少福智聚小故時節亦少乃至三生得解脫故大乘不爾發心教授勤方便皆爲利他故住持亦多福智聚大故時節亦多經三大阿僧祇劫故如是一切相違是故不應以小乘行而得大乘果復次若汝言佛語有三相一者入修多羅二者顯示毗尼三者不違法空汝以一切法無自性而爲教授違此三相故非佛語若作此執是義不然偈

曰

入自大乘經 現自煩惱滅 廣大甚深義

不違自法空

釋曰今此大乘亦不違三相入自大乘修多羅故現自煩惱毗尼故由菩薩以分別爲煩惱故廣大甚深即是菩薩法空不違此空得大菩提故是<sup>故</sup>此乘與三相不相違復次前

說不行者我今更示此義令汝信受偈曰

有依及不定 緣俗亦不普 退屈忖度人

寧解大乘義

釋曰由有五因彼忖度者不能得入大乘境界彼智有依故不定故緣俗故不普故退屈故有依者智依教生非證智故不定者有時更有異智生故緣俗者忖度世諦不及第一義諦故不普者雖緣世諦但得少解不解一切故退屈者諍論辯窮即默然故大乘者即

無所依乃至終不退屈不退屈者無量經中  
有百千偈說大乘法由得此法辯才無盡是  
故大乘非忖度人境問汝說聲聞乘非佛菩  
提方便若爾何者是耶偈曰

廣大及甚深 成熟無分別 說此二方便

即是無上乘

釋曰廣大者謂諸神通由極勤方便令他信  
解故甚深者謂無分別智由難行故如其次  
第一爲成熟衆生二爲成熟佛法即說此二  
爲無上菩提方便此二方便即是無上乘體  
問若爾有人於中怖畏過失云何偈曰

不應怖而怖 由怖被燒然 怖引非福故  
長時過患起

釋曰若人非怖畏處妄生怖畏是人即墮極  
熱惡道而被燒然何以故由此怖畏引大非

福聚生由此罪故能令是人經無量劫受大熱惱問彼人復有何因生此怖畏偈曰  
非性非法朋 少慧少因力 怖此深妙法  
退失大菩提

釋曰若人生怖由四因緣一非種性離菩薩性故二非法朋離善知識故三少慧力未解大乘法空故四少因力先世不種諸波羅蜜自性善根故由此因緣於甚深妙法橫生怖想由此想故於大菩提福智二聚應得不得是名爲退汝今應知此退過患最極深重已說怖過及怖因次說不應怖畏因偈曰

無異即互無 有異即險處 無譬種種說續說多門說 非有如文義 諸佛甚深體聰慧正觀人 應知不應怖  
釋曰無異即互無者若汝言聲聞乘即是大

乘無異大乘體若如是者即聲聞辟支佛乘復無有體何以故由得佛故如是一切皆是佛乘何因怖耶有異即險處者若汝許有異大乘體此體即是一切智道最爲第一險處由難度故此應仰信何因怖耶無譬者於一時中無二大乘並出可以相比何因怖一不怖二耶種種說者今此大乘非獨說空亦說大福智聚應解此意何因獨怖空耶續說者一切時中決定相續說空汝非乍聞何因怖耶多門說者彼彼經中多門異說顯大要用破諸分別得無分別智若異此說無大用者如來但應言空不說如法性實際等既說有多門何因獨怖空耶非有如文義者大乘甚深不如文義何因隨文取義而怖空耶諸佛甚深體者佛性甚深卒難覺識應求了別何

因怖耶由如是等因緣故聰慧正觀人於此大乘不應怖畏已說不應怖畏因次說能行此法智偈曰

隨次聞思修 得法及得慧 此智行此法未得勿非毀

釋曰若人最初依善知識能起正聞次於正義能起正憶次於真實境界得生正智次從彼彼得證法果次從彼後起解脫智是人此智隨深入遠能行此法汝若自無此智不應決定言非佛語已說能行此法智次遮怖畏此法句偈曰

不解解不深 深非思度解 解深得解脫  
諸怖不應爾

釋曰不解者若汝言如是深法非我所解如是起怖畏者不應爾解不深者若汝言佛解

亦不深如其解深何故說深如是起怖畏者不應爾深非思度解者若汝言何故此深非思量境界如是起怖畏者不應爾解深得解脫者若汝言何故獨解深義能得解脫非思量人能得解脫如是起怖畏者不應爾如是已遮怖畏此法句次以不信成立大乘偈曰由小信界伴 不解深大法 由汝不解故成我無上乘

釋曰由小信者狹劣信解故小界者阿黎耶識中熏習小種子故小伴者相似信界爲眷屬故此三若小則不信別有大乘由此不信則成我所立是無上法已說成立大乘次遮謗毀大乘偈曰

隨聞而得覺 未聞慎勿毀 無量餘未聞  
謗者成癡業

釋曰汝隨少聞得有覺悟不應隨聞復生謗

毀汝於未聞無信可爾何以故不積善故未

聞者多慎勿謗毀汝無間別若生謗毀更增

穢業壞前聞故已遮謗毀次過邪思偈曰

如文取義時 師心退真慧 謗說及輕法

緣此大過生

釋曰師心者謂自見取非智者邊求義故退  
真慧者如實真解未得退故謗說者毀善說  
故輕法者嫉所聞故緣此非福次身受大苦  
報是名大過起已過邪思次遮惡意偈曰

惡意自性惡 不善不應起 況移於善處

應捨大過故

釋曰惡意者是憎嫉心自性惡者此心是目

性罪尚不可於過失法中起何況於非過法

中起是故急應須捨大過患故成宗品究竟

次一

十二

### 歸依品第三

釋曰如此已成立大乘次依大乘攝勝歸依

偈曰

若人歸三寶 大乘歸第一 一切遍勇猛

得果不及故

釋曰一切歸依三寶中應知大乘歸依最爲  
第一何以故由四種大義自性勝故何者四  
義一者一切遍義二者勇猛義三者得果義  
四者不及義此義後當說由此四義多有留  
難諸歸依者或能不能能者爲勝已說歸依

勝次勸勝歸依偈曰

難起亦難成 應須大志意 爲成自他利  
當作勝歸依

釋曰難起者所謂勝願由弘誓故難成者所  
謂勝行由經無量劫故由如此難應須發大

志意何以故爲欲成就他利與自利故他利者所謂願行由願行是名聞因故自利者所謂大義由大義是自體果故前說四義今當先說一切遍義偈曰

衆生遍乘遍

次一智遍寂滅遍

十三是名智慧者

四種一切遍

。

釋曰大乘歸依者有四種一切遍一者衆生  
一切遍欲度一切衆生故二者乘一切遍善  
解三乘故三者智一切遍通達二無我故四  
者寂滅一切遍生死涅槃體是一味過惡功  
德不分別故已說一切遍義次說勇猛義偈  
曰

希望佛菩提 不退難行行 諸佛平等覺  
勇猛勝有三

釋曰大乘歸依有三種勝勇猛一願勝勇猛

歸依佛時求大菩提多生歡喜知勝功德故  
二者行勝勇猛起修行時不退不屈難行行  
故三者果勝勇猛至成佛時與一切諸佛平  
等覺故復次由此勇猛彼諸佛子恒得善生  
偈曰

發心與智度 聚滿亦大悲 種子及生母

胎臓乳母勝

釋曰菩薩善生有四義一者種子勝以菩提  
心爲種子故二者生母勝以般若波羅密爲  
生母故三者胎臓勝以福智二聚住持爲胎  
臓故四者乳母勝以大悲長養爲乳母故復  
次善生者由勇猛故恒得勝身偈曰

妙相成生力 大樂大方便 如此四成就  
是名爲勝身

釋曰菩薩身勝有四種一者色勝得妙相嚴

身勝轉輪王等相故二者力勝得成熟衆生

自在力故三者樂勝得寂滅上品佛地無邊

樂故四者智勝得拔救一切衆生大巧方便

故此四成就是名佛子善生所謂色成就力

成就樂成就智成就復次由此勇猛得與王

子相似偈曰

次一

十四

先授法自在 巧說善治攝 由此四因故

佛種則不斷

釋曰由四因緣王種不斷一者入位受職二

者增上無違三者善能決判四者分明賞罰

釋曰四因緣王種不斷一者蒙先授謂一切諸佛與

大光明令受職故二者法自在謂於一切法

中智慧自在他無違故三者能巧說謂對佛

衆生善說法故四者善治罰謂於學戒者過

惡能治功德能攝故復次由此勇猛得與大

臣相似偈曰

入度見覺分 持密利衆生 由此四因故

得似於大臣

釋曰有四種因是大臣功德一者入王禁宮

二者見王妙寶三者祕王密語四者自在賞

賜勇猛菩薩亦爾一者常得善入諸波羅蜜

二者常見處處經中大菩提分寶由不忘法

故三者常持如來身口意密四者常能利益

無邊衆生已說勇猛義次說得果義偈曰

福德及尊重 有樂亦苦滅 證樂證法陰

次二

十五

習盡有滅捨

釋曰大乘歸依者得此八果一者信解時得

大福德聚二者發心時得三有尊重三者故

意受生時得三有中樂四者解自他平等時

得大苦聚滅亦得滅一切衆生苦力五者入

無生忍時覺證最上樂六者得菩提時證大法陰法陰者所謂法身如此法身名爲大名爲勝名爲常名爲善聚是無邊修多羅等法藏故名大一切法中最上故名勝永無有盡

故名常爲力無畏等善法積聚故名善聚七藏故名大一切法中最上故名勝永無有盡

者得熏習聚盡永滅無餘八者得有滅捨有捨者不住生死滅捨者不住涅槃已說得果

義次說不及義偈曰

大體及大義 無邊及無盡 由善世出世成熟神通故

釋曰大乘歸依者所有善根由四因故一切聲聞辟支佛所不能及一者大體二者大義三者無邊四者無盡問此云何答大體者謂世間善根已得超過二乘故大義者謂出世善根二乘出世但自利故無邊者謂成熟善

根能成熟無邊衆生故無盡者謂神通善根至無餘涅槃亦無盡故已說歸依勝義次說歸依差別偈曰

希望及大悲 種智亦不退 三出及二得差別有六種

釋曰歸依差別有六種一自性二因三果四業五相應六品類希望爲自性至心求佛體故大悲爲因爲一切衆生故種智爲果得無上菩提故不退爲業行利他難行行不退不屈故三出爲相應具足三乘出離行故二得爲品類世俗得法性得麤細差別故已說功德差別次說行差別偈曰

歸依有大義 功德聚增長 意悲遍世間廣流大聖法

釋曰大義謂自他利行自利行者謂功德增

長復有多種若思度若數數若時節皆無有量由不可思度故不可數知故畢竟恒行時無分齊故他利行者作意及悲遍一切衆生故廣勤方便流大聖法故大聖法者大乘法故歸依品究竟

種性品第四

釋曰已說歸依義次說種性差別偈曰

有勝性相類 過惡及功德 金璧與寶璧  
九種各四種

釋曰種性有九種差別一有體二最勝三自性四相貌五品類六過惡七功德八金璧九寶譬如是九義一一各有四種差別此偈總舉餘偈別釋此中先分別有體偈曰  
由界及由信 由行及由果 由此四差別應知有性體

釋曰種性有體由四種差別一由界差別二由信差別三由行差別四由果差別由界差別者衆生有種種界無量差別如多界修多羅說由界差別故應知三乘種性有差別由信差別者衆生有種種信可得或有因力起或有緣力起能於三乘隨信一乘非信一切若無性差別則亦無信差別由行差別者衆生行行或有能進或有不能進若無性差別則亦無行差別由果差別者衆生菩提有下中上子果相似故若無性差別則亦無果差別由此四差別是故應知種性有體已說種性有體次說種性最勝偈曰  
明淨及普攝 大義亦無盡 由善有四勝種性得第一

釋曰菩薩種性由四種因緣得爲最勝一由

善根明淨二由善根普攝三由善根大義四

由善根無盡何以故非諸聲聞等善根如是明淨故非一切人善根攝力無畏等故餘人善根無他利故餘人善根涅槃時盡故菩薩善根不爾由此爲因種性最勝已說種性最勝次說種性自性偈曰

性種及習種 所依及能依 應知有非有功德度義故

釋曰菩薩種性有四種自性一性種自性二習種自性三所依自性四能依自性彼如其次第復次彼有者因體有故非有者果體非有故問若爾云何名性答功德度義故度者出生功德義由此道理是故名性已說種性自性次說種性相貌偈曰

大悲及大信 大忍及大行 若有如此相

是名菩薩性

釋曰菩薩種性有四種相貌一大悲爲相哀愍一切苦衆生故二大信爲相愛樂一切大乘法故三大忍爲相能耐一切難行行故四大行爲相遍行諸波羅蜜自性善根故已說種性相貌次說種性品類偈曰

決定及不定 不退或退墮 遇緣如次第品類有四種

釋曰菩薩種性品類略說有四種一者決定二者不定三者不退四者退墮如其次第決定者遇緣不退不定者遇緣退墮已說種性品類次說種性過失偈曰

應知菩薩性 略說有四失 習惑與惡友貧窮屬他故

釋曰菩薩種性過失略說有四種一者習惑

功德不行煩惱多行故二者惡友離善知識  
狎弊人故三者貧窮所須衆具皆乏少故四  
者屬他繫屬於人不自在故已說種性過失  
次說種性功德偈曰

功德亦四種 雖墮於惡趣 第十九 遲入復速出

苦薄及悲深

釋曰菩薩種性雖有如前過失若墮惡道應  
知於中復有四種功德一者遲入不數墮故  
二者速出不久住故三者苦薄逼惱輕故四  
者悲深哀愍衆生亦成就故已說種性功德

次說種性金譬偈曰

譬如勝金性 出生有四種 諸善及諸智

譬如勝金性 出生有四種 諸善及諸智

釋曰勝金性者所出有四義一者極多二者

光明三者無垢四者調柔菩薩種性亦爾一

者爲無量善根依止二者爲無量智慧依止  
三者爲一切煩惱障智障得清淨依止四者  
爲一切神通變化依止已說種性金性譬如  
說種性寶性譬偈曰

譬如妙寶性 四種成就因 大果及大智  
大定大義故

釋曰妙寶性者四種成就依止一者真成就  
依止二者色成就依止三者形成就依止四  
者量成就依止菩薩種性亦爾一者爲大菩  
提因二者爲大智因三者爲大定因定者由  
心住故四者爲大義因成就無邊衆生故已  
廣分別性位次分別無性位偈曰

一向行惡行 普斷諸白法 無有解脫分  
善少亦無因

釋曰無般涅槃法者是無性位此略有二種

一者極多二者無垢

一者時邊般涅槃法二者畢竟無涅槃法時  
邊般涅槃法者有四種人一者一向行惡行  
二者普斷諸善法三者無解脫分善根四者  
善根不具足畢竟無涅槃法者無因故彼無  
般涅槃性此謂但求生死不樂涅槃人已說

無性次說令入偈曰

次一

二

廣演深大法令信令極忍究竟大菩提

二知二性勝

釋曰廣演深大法者爲利他故謂無智者令

得大信已大信者令成就極忍能行不退已

極忍者令究竟成就無上菩提二知者謂諸

凡夫及諸聲聞若得如是彼諸二人則知自

性性德圓滿性最爲殊勝問云何勝偈曰

增長菩提樹生樂及滅苦自他利爲果

此勝如吉根

釋曰如是種性能增長極廣功德大菩提樹  
能得大樂能滅大苦能得自他利樂以爲大  
果是故此性最爲第一譬如吉祥樹根菩薩  
種性亦爾種性品究竟

大乘莊嚴經論卷第一

音釋

綫私箭切韁居良集作管切戾隱豈切畫  
與線同

耶雲俱切蹟士革集也羣斧屏風也  
國名

繫俱切綴居求綴抹衛切箇叶詰  
切

鞞居候切取鞞牛羊乳也

次一

三